

# PARTITION パーティション

会期/2018年12月15日(土)–12月24日(月・振休)

京都市立芸術大学ギャラリー@KCUA

主催:京都市立芸術大学

松延総司

**Soshi Matsunobe**

Screen of Shadow

2018–

鉛筆、壁面 | Pencil on wall

サイズ可変 | Dimensions variable

松延総司

**Soshi Matsunobe**

Dimensional Box

2015–

アクリル樹脂、合板、LED

Acrylic resin, plywood, LED

606 × 443 × 390 mm

内側にある箱の影が映し出された箱。

Box in which the shadow of the box placed inside comes out.

バンジャマン・ラフォールと  
セバスチャン・マルティネス・バラ

**Benjamin Lafore and  
Sébastien Martinez Barat**

Flat Models

2018

インクジェットプリント、合成紙

Inkjet print on paper

約1118 × 4630 mm × 14点

Approx. 1118 × 4630 mm × 14 sheets

建築家のセバスチャン・マルティネス・バラとバンジャマン・ラフォールは、日本に滞在した2016年の6ヶ月の間にフォリーのシリーズを考案した。これらの小さな建築物は、建築の可能性についてひとつの仮説を具現化させるきっかけとなっている。本作ではそれぞれの建築物が平面的なマケットとして形式化され、平面と立体との狭間にあるものとして複製されている。これらはリサーチの過程から派生した一連の覚え書きと言えるものであり、これからの建築をおおまかにでも具体化する試みでもある。現在、このリサーチを基に三つの建築物が実現している。

Architects Sébastien Martinez Barat and Benjamin Lafore present the Flat Models series, a digital collection of paper models of follies designed during their six-month residency in Kyoto at Villa Kujoyama in 2016. These models show the results of an empirical research project, unlimited in size, marked by constant approximations. Together they show an attempt to give shape to possible architectures. As of today, three constructions have emerged from this research.

松延総司

**Soshi Matsunobe**

Hollow

2014–

デジタルデータ | Digital data

サイズ可変 | Dimensions variable

山角洋平

**Yohei Yamakado**

La lyre à jamais illustra le taudis

2018

映像 | Film

5分53秒 | 5 min. 53 sec.

シモンは詩人で、金箔職人。今は新しい詩の作品を作っている。ある日、彼はこれらの仕事をやめて、地中海からアメリカ大陸へと旅立つ。ル・マンに実在した18世紀の詩人、イザーク・モワレの伝記を自由に翻案した作品。

Simon est poète-doreur. Il est en train d'écrire une nouvelle série de poèmes. Un jour, il s'arrête d'écrire et part aux Amériques depuis la Méditerranée. Une interprétation libre de la vie d'Isaac Moiré (1771–1840).

展示室全体 THROUGHOUT EXHIBITION SPACE

ガブリエ・バロントラン

**Valentin Gabelier**

パーティションと監視

Partition pour gardiens

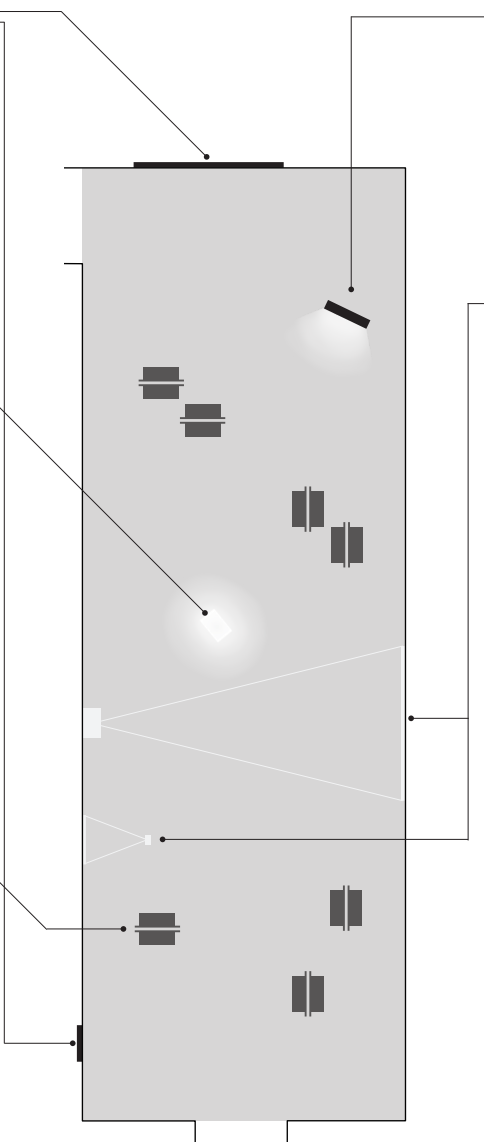
2018

冊子、パフォーマンス

Booklets, performance

本作は@KCUAの監視ボランティアに渡される2冊の冊子を中心に構成されている。それぞれの冊子に記載された指示に従って、時にはささやかな動作を行い、時には展示室内を移動していく。彼らの動作は冊子に書かれているものなのか、はたまた自発的に行われているものなのか。

This performative work consists of two booklets that are given to @KCUA's volunteer docents. Following the instructions written in their respective booklets, they perform small, discreet actions from time to time and move from place to place within the exhibition space. Some of their actions may be given in the booklet, and some may be of their own will.



展示室全体 THROUGHOUT EXHIBITION SPACE

ガブリエ・バロントラン

**Valentin Gabelier**

Floor Composition

2018

カーペット | Carpet

サイズ可変 | Dimensions variable

毎朝、配置が変わるカーペットの作品。

Carpets changing place every morning.